



St. Peter Claver Parish

Corner of Cochran & Stow Streets



Pastor: Rev. Riz J. Carranza

email: Riz.Carranza@la-archdiocese.org

Associate Pastor: Rev. Adrian M. San Juan

email: fradriansj@la-archdiocese.org

Permanent Deacons:

Rev. Mr. Brian Clements and

Rev. Mr. Melecio Zamora

PARISH SCHEDULE

MASSSES:

Saturday: 5pm Vigil; 7pm (Español)

Sunday: 8am; 10am; 12noon & 5pm

Holy Day of Obligation: 5pm Eve before;

Day-7:30am; 12noon & 7pm

Weekdays: 7:30am (Monday - Friday)

DEVOTIONS: Perpetual Help Novena, Wednesdays, 7pm, Mass on first Wednesdays, 7pm;

Adoration every Friday, 7pm

SACRAMENT OF PENANCE: Saturdays, 3 - 4:30pm (or by appointment); Eve of Holy Day & Thursday before first Friday, 4 - 4:45pm

SACRAMENT OF BAPTISM: Sundays, 1:30 pm;

4th Sunday - Spanish Baptism

BAPTISM INSTRUCTION:

Second Monday of each month, 7pm

SACRAMENT OF MARRIAGE: 6 months prior notification needed

Parish Mission Statement

We, the parish of Saint Peter Claver, are a Catholic faith community within the Archdiocese of Los Angeles and the Universal Church. Firm in the hope of the Gospel of Jesus Christ and inspired by the example of our patron, we proclaim the kingdom of God to embrace everyone in love without discrimination of any kind. We are devoted to worship, to witness, and joyful service in the Spirit.

PARISH INFORMATION

Parish Office Address: 5649 Pittman St.

Simi Valley, CA 93063-3525

Parish Office hours: (Monday - Friday)

9am-12noon, & 1-5pm

Phone: (805) 526-6499

Fax: (805) 526-7233

E-mail: saintpeterclaver@aol.com

Web Site: www.saintpeterclaver.org

Bulletin e-mail: spcbulletin@aol.com

Pre-School & Kindergarten:

Lauren Balcaceres, *Principal*

email: lbalcaceres@la-archdiocese.org

(805) 526-2244 Fax: (805) 526-2225

Website: www.stpeterclaverschool.org

Office of Faith Formation:

Bianca Langlois, *Director*

(805) 526-0680

email: faithformation@saintpeterclaver.org

Jon Teague, *Coordinator*

Middle School Youth Ministry

email: jon.t@saintpeterclaver.org

Confirmation / Youth Ministry Office:

Andrew Gafvert, *Director*

(805) 526-7975

email: youthministry@saintpeterclaver.org

Parish Information

Safeguard the Children Committee:

Clyde Allen, Chair
email: callen1048@aol.com

Bible Study: Richard Kimmet, 581-2742

Women's Adult Bible Study:

Sherry Kimmet, 581-2742

Becoming Catholic (Rite of Christian Initiation of Adults):

Office of Faith Formation, 526-0680

Parish Vocation Animator:

Michael Johnson, 526-6499

Extraordinary Ministers of Holy Communion:

Coley Maddigan, Coordinator, 526-6499
Peter and Gloria Venzon, Scheduling, 813-4647

Lector Coordinator: Jim Small, (805) 390-7260

Altar Servers: Brian Kane, 583-0466

Eucharistic Ministry of Hosp. & Home:

Joni Egan, 527-2444

Parish Library: Sue Marron, (805) 770-0922

Bereavement Ministry:

Dcn. Melecio Zamora, 526-6499

Annulment Assistance:

Wally & Linda Cravens, 526-6499

Knights of Columbus: Joe Gray, (818) 421-0170

email: kofc9410@gmail.com

Society of St. Vincent de Paul:

For assistance: (805) 404-3178

Music Director: Jim Leslie, (818) 324-2109

Couples for Christ:

Chito & Beth Coronel, 285-7453

Filipino Catholic Comm. Group:

Vangie Carlos, (805) 813-3995

Hispanic Catholic Community Group:

Dcn. Melecio Zamora, (818) 262-1090

Las Guadalupanas: Pilar Osorio, (310) 597-9548

Worldwide Marriage Encounter:

J.C. and Chelsea Baxter, (805) 522-4294

BINGO: Thursday, 6:30pm BINGO hotline: 526-2781

And you taught your people that those who are just must be kind.

Power and gentleness are two qualities we don't often categorize together. We expect power to act with force and to knock things (and people) about to get to its goal. But Wisdom tells us that God - by every measure the all-mighty - chooses to employ such mastery in ways curiously described as lenient, clement, and kind. To which we might be tempted to ask: why? If you or I were almighty, would we treat all lesser creatures with a light and benevolent hand? The reason for God's gentleness is identified as justice. A just power is a kind one. Since today is National Parents Day, we have a ready example of this sort of authority. Parents hold all the cards in family life, to be sure. But a just parent will wield this power for, and not against, the weakest members. Just power is revealed in its radical compassion. Any other form of power is mere bullying.

We do not know how to pray, but the Spirit himself intercedes....

All spiritual teachers advise their followers on how to contact the Sacred. Jesus is no exception, offering His disciples what we commonly call the Lord's Prayer. Jesus also told a story about a Pharisee who reminded God of his worthiness, while a poor man confessed his sin and asked for mercy. Jesus reminds us that giving thanks is an essential part of communicating with God - just as it is in any relationship. St. Paul further advises his churches to pray unceasingly. He offers prayers of praise and thanks at the head of every letter. Yet here, Paul observes we still don't know what to do to make our prayer effective. It's like trying to make a phone call without knowing the number. How do we reach God from here? Paul's reply is reassuring: we don't have to have God's number. God has ours - in the indwelling Spirit interceding for us.

"Master, did you not sow good seed? Where have the weeds come from?"

Good seeds and bad weeds grow together everywhere. You find them in families and neighborhoods, classrooms and businesses, courthouses and churches. We search in vain for the pure meadow of unadulterated wheat. If we go knocking on the door of any monastery, we'll be told readily that the holiest monk there wrestles with the darkest demons. If we look in our own hearts with honesty, the seeds and weeds are evident. Jesus describes two groups in this parable: children of the kingdom, and children of the evil one. While it's pleasant to imagine these as two distinct communities that never dine together, in fact I'm both a citizen of the kingdom and a child with a dark heart, often on the same day. The weeds are in us, just as the good seed is planted firmly in our hearts. Which claims the greatest territory has a lot to do with which one we water most.

Contemplations with Father Adrian

The July 13th Third Fatima Apparition (Part 1 of 2)

(edited from ewtn.com/fatima)

Our Lady appeared at Fatima to three shepherd-children: Lucia, Francisco and Jacinta, every 13th of the month from May to October 1917.

As the July date approached Lucia continued to be troubled by the words of her pastor that the devil might be behind the apparitions. Finally, she confided to Jacinta that she intended not to go. When the day finally dawned, however, her fears and anxieties disappeared, so that the noon hour found her in the Cova with Jacinta and Francisco, awaiting the arrival of the beautiful Lady.



The apparition of July 13th would prove to be in many ways the most controversial aspect of the message of Fátima, providing a secret in three parts which the children guarded zealously. The first two parts, the vision of hell and the prophecy of the future role of Russia and how to prevent it, would not be revealed until Sr. Lucia wrote them down in her third memoir, at the request of the bishop, in 1941. The third part, usually called the Third Secret, was only later communicated to the bishop, who sent it unread to Pope Pius XII.

A few moments after arriving at the Cova da Iria, near the holmoak, where a large number of people were praying the Rosary, we saw the flash of light once more, and a moment later Our Lady appeared on the holmoak.

"Lucia," Jacinta said, "speak. Our Lady is talking to you." "Yes?" said Lucia. She spoke humbly, asking pardon for her doubts with every gesture, and to the Lady: "What do you want of me?"

I want you to come back here on the thirteenth of next month. Continue to say the Rosary every day in honor of Our Lady of the Rosary, to obtain the peace of the world and the end of the war, because only she can obtain it. "Yes, yes." "I would like to ask who you are, and if you will do a miracle so that everyone will know for certain that you have appeared to us." **You must come here every month, and in October I will tell you who I am and what I want. I will then perform a miracle so that all may believe.**

Thus assured, Lucia began to place before the Lady the petitions for help that so many had entrusted to her. The Lady said gently that she would cure some, but others she would not cure.

"And the crippled son of Maria da Capelinha?" **No, neither of his infirmity nor of his poverty would he be cured, and he must be certain to say the Rosary with his family every day.**

Another case recommended by Lucia to the Lady's assistance was a sick woman from Atougia who asked to be taken to heaven. **Tell her not to be in a hurry. Tell her I know very well when I shall come to fetch her. Make sacrifices for sinners, and say often, especially while making a sacrifice: O Jesus, this is for love of Thee, for the conversion of sinners, and in reparation for offenses committed against the Immaculate Heart of Mary.**

[First Part of the Secret – The Vision of Hell] As Our Lady spoke these words she opened her hands once more, as she had during the two previous months. The rays of light seemed to penetrate the earth, and we saw as it were a sea of fire. Plunged in this fire were demons and souls in human form, like

continued on page 7



Offer this day to the Lord
Parish Activities This Week

Monday, July 24th

- 6:30 pm Misioneros de Cristo Prayer Group (PC)
- 7:00 pm MSYM Session (YC)
- 7:00 pm Liturgy Committee Meeting (O)
- 7:30 pm Get On The Bus Wrap-up Meeting (PC)

Tuesday, July 25th

- 6:30 pm Misioneros Bible Study (PC)
- 6:30 pm Hispanic Comm. Prayer Group (PC)
- 7:00 pm Young Adult Ministry (PC)
- 7:00 pm Claver Coffeehouse (PC)
- 7:00 pm Adult Music Ministry (C)

Wednesday, July 26th

- 7:00 pm Perpetual Help Novena and Divine Mercy Chaplet (C)
- 7:00 pm Boy Scouts (H)

Thursday, July 27th

- 6:00 pm Children's Choir (C)
- 6:30 pm BINGO
- 7:00 pm Noon Choir (C)

Friday, July 28th

- 6:30 pm Divine Mercy Chaplet (C)
- 6:30 pm Couples for Christ (PC)
- 7:00 pm Holy Hour (C)
- 7:00 pm Hispanic Community Choir (PC)

Saturday, July 29th

- 8:00 am Catholic Mothers in Prayer (YC)
- 3:00 pm Confessions (C)
- 4:15 pm Choir Practice (C)
- 6:15 pm Confessions (Español) (C)



We'd like to welcome our newest
 Christian through Baptism...

Mark Anthony DiDomenico III

On This Sunday We Celebrate...

Christmas in July after all Masses

*Parish Lending Library after 8:00am,
 10:00am and 12(noon) Masses*

Baptisms, 1:30pm

*Coffee and Donut Hospitality
 after 8:00am and 10:00am Masses*

RCIA, 8:00am

Youth Choir, 4:00pm

Mass Intentions for the Week

**Saturday, July 22nd**

- 5:00 pm Joanne Kayne (RIP)
- Alfred Butler, Jr. (RIP)

Sunday, July 23rd

- 10:00 am Harold (Bud) and Dorothy Budfuloski (RIP)
- 12(noon) Dean Saunders (RIP)
- Christopher Harwood (RIP)
- 5:00 pm Miriam Andino (RIP)

Monday, July 24th

- 7:30am Joan Bondar (RIP)
- William Hovanec (RIP)
- Francesca Proia (INT)

Tuesday, July 25th

- 7:30 am Ernesto Carrion, Jr. (INT)
- John Arellano (RIP)
- Andrew Brown (INT)

Wednesday, July 26th

- 7:30 am Cesar Parra Soto (INT)
- Christopher Harwood (RIP)

Thursday, July 27th

- 7:30 am Michael Murray (RIP)
- Martha Ortiz Barba (INT)
- Jose A. Roque (RIP)

Friday, July 28th

- 7:30 am Victor Carreon (RIP)
- Helen Kondzielski (INT)
- Manuel Lazalde, Sr. (RIP)

*Thank
 You!*

**Thank you for your donations on
 Sunday, July 16th: \$13,878.00.**

Office of Faith Formation - "Building Households of Faith"

SPCFAITHFORMATION.ORG

The Office of Faith Formation is open Monday - Thursday, 1-5pm and 6-8pm.

Sunday Gospel Matthew 13:24-30, Children and adults alike are tempted to judge others by their appearance. In the first parable found in today's Gospel, we are warned against judging people, and we are reminded that final judgment rests with God.

† Registration dates for all faith formation communities is posted on the faith formation website!

Mark your calendars! **Missions of Mercy June 22, 23, and 24, 2018!**

Middle School Youth Ministry

- † On Monday, July 24th, we will be having a photo scavenger hunt! This night will be about teamwork as teams will travel around the City of Simi Valley to take adventurous pictures! You don't want to miss it!
- † Our annual end of summer dance will be on Monday, August 7th in the Youth Center! Come end summer with a night of fun and don't forget your dancing shoes!

High School Youth Ministry and Confirmation

(805) 526-7975 • youthministry@saintpeterclaver.org • spcym.org

The Youth Ministry Office is located at the Youth Center and is open Monday - Thursday from 1 - 8pm.

SPCYM NEWS

St. Peter Claver Youth Ministry has launched an online newsletter, **SPCYM NEWS**.
Check it out at spcym.org/news.html.

Youth Confirmation

High School youth who have been baptized and received First Communion in the Catholic Church can begin the two year preparation process for the Sacrament of Confirmation. To sign up to begin or continue in the Confirmation Preparation Process, Parents and Candidates are to attend a Program Orientation & Registration Night in August or September.

Please visit spcym.org/confirmation.html for details.

RCIA - ADULTS (Seeking to Become Fully Catholic)

Thinking about becoming fully Catholic? Never been baptized? Baptized in a different faith? Baptized Catholic but never confirmed and/or received first communion? Then the RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) is just for you! Come to **CLAVER COFFEEHOUSE**, our twice-monthly gathering for inquirers (2nd & 4th Tuesdays), and bring your questions. Call the Faith Formation Office at (805) 526-0680 for more information.

July 23, 2017 - Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Those who are just must be kind. ~ Wisdom 12:19

THE MERCY, POWER, AND LOVE OF GOD

The first reading today, from the book of Wisdom, makes its point over and over, at least five times in five verses!

God is mighty, but lenient to all. God's power is shown in kindness and clemency, not in harshness and condemnation, and those who govern God's people must govern in the same way, with kindness. This loving kindness and gentleness is not contrary to God's might, but is a direct result of God's primacy over all. Who are we, then, to judge what is in the hearts of our fellow Christians and all people, when God commands justice with love and clemency?

Likewise, the Holy Spirit makes up for our ignorance of what we need, speaking in a language we do not yet understand. But God knows our needs before we do, understands the intercessions of the Spirit, and helps us in our weakness. This is our hope: God's mercy, power, and love.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Next Sunday - July 30th - Bundle Sunday!

Just a reminder! The St. Vincent de Paul Bundle Sunday is next Sunday, July 30th, in the parish parking lot from 8am-1:30pm. ***We Need Your Support!*** Remember to bring any **usable** items that will help needy individuals. (Please don't bring large items to the truck. Also, please no car seats, baby cribs, strollers or mattresses.) For large items, including furniture, large appliances, and vehicles, please call (323) 224-6280 or (800) 974-3571 for home pickups. Thank you!



Please pray for the health of...

Child Logan Nelson; child Seth Fabry; Margaret O'Hern; Rosina Paluzzi; Margie Conklin; Karen Vangieson; Jack Murphy; Bill and Vera Barker; Steve and Joanie Bloch; John Dagg; Thomas Coyne; Annie Villalba; Marilyn Capaldi; Jo McKinley; Chris Bordeleau; David Placeres; Bob Hasley; Donna Emmons; Natali Wilde; Ronald Bensky; Phyllis Sherin; Carol Acker; David Lehr; Bridget Wakcher; Roy Bustamante; Frank Cesario; Dana Freund; Jim Womack; Justin Warn; Linda Lynch; Bradley Sharp; Erick M., Jacob A., and Cecilia Frances; Diane Hazlewood; Marie Fardig; Bud Upper; Carla Maria Molina; Dave Morley; Kenny Bond; Gary Savas; Arlen Handberg; (child) Hazel Hammersley; Mary Jane Wickman; LaVonne Emerson; James Yncera; Charles Leo; Sheana Green; Deann Glynn; Dan Lang; Joe Ortega; Dan Boland; Catherine Capaldi; Gregg Cassity; Virginia Dalcoe; Bruce Vandelinder; Susan Womack; Helene Parlms-Jackson; Maria Lozano; Carolyn Currie; Chelsea White; Mary Smart; Mimi McGilvray; Rick Schuler; Elaine Swieca; Bill Waters; Marge Porterfield; Aaron Byron; Bob Bower; Jacqueline Sylvestre; Kittie Fidermutz; Martina Peters; Dillon Tunney; Barbara Pogorzelski; Sherry Estrella; Chase Dobson; Loretta Payne; Barbara Knight; Suzanne Shaefer.

"When we go before the Blessed Sacrament, let us open our heart; our good God will open His.

We shall go to Him; He will come to us; the one to ask, the other to receive. It will be like a breath from one to the other," ~ St. John Vianney

Please pray for the souls of...

Christopher Harwood, 7/15/17; Robert "Breck" Warwick, 7/29/16; Alice Yu, 7/23/15; Vivian Schott, 7/27/14; Robert Trejo, 7/27/14; Victor Carreon, 7/29/13; Elizabeth "Betty" Meng, 7/27/13; Olga Stevens, 7/23/11; Joseph Stetz, 7/27/09; Julio Romero, 7/26/09; John Smallis, 7/24/09; Joan Bondar, 7/23/09; Isabella Munoz, 7/29/08; Paul Willis, 7/24/05; Victoria DiLalla, 7/29/04; Charlene Hopkins, 7/28/03; Connie Lovato, 7/23/03; Henry Gunther, 7/26/02; Marceline White, 7/28/01; Arthur Robles, 7/26/01; Arturo Salazar, 7/29/00; Ralph Vargas, 7/29/00; Maureen McCauley, 7/25/00; Mary Young, 7/29/99; Clarence Carson, 7/28/98; Robert McIntyre, 7/24/97; Edward Whitlock, 7/25/96; Tom Heidel, 7/29/94; Jerry Sidrow, 7/29/94; Stephen Harczo, 7/23/94; Margaret Faut, 7/23/90; Mercedes Hopkins, 7/26/88; Aurelia Rodriguez, 7/28/86; John Paolozzi 7/28/82.

Contemplations...

continued from page 3

transparent burning embers, all blackened or burnished bronze, floating about in the conflagration, now raised into the air by the flames that issued from within themselves together with great clouds of smoke, now following back on every side like sparks in huge fires, without weight or equilibrium, amid shrieks and groans of pain and despair, which horrified us and made us tremble with fear. (it must have been this sight which caused me to cry out, as people say they heard me do). The demons could be distinguished by their terrifying and repellent likeness to frightful and unknown animals, black and transparent like burning coals. Terrified and as if to plead for succor, we looked up at Our Lady, who said to us, so kindly and so sadly:

[Second Part of the Secret]

You have seen hell, where the souls of poor sinners go. It is to save them that God wants to establish in the world devotion to my Immaculate Heart. If you do what I tell you, many souls will be saved, and there will be peace. This war will end, but if men do not refrain from offending God, another and more terrible war will begin during the pontificate of Pius XI. When you see a night that is lit by a strange and unknown light [this occurred on January 28, 1938], you will know it is the sign God gives you that He is about to punish the world with war and with hunger, and by the persecution of the Church and the Holy Father ... (to be continued)

HOLIDAY BOUTIQUE - CHRISTMAS IN JULY!

Last year, due to your generosity, our "Christmas in August" was a great success! The Holiday Boutique Committee is again asking for your help. We need to purchase the ingredients to make 2,000 cinnamon rolls from scratch, supplies, and also gift cards for our raffle prize baskets.



Please take a tag from the Christmas trees on the plaza this weekend.

Purchase the suggested item and return it to the boxes in the church or bring it to the parish office by Sunday, July 30th. Gift cards can be placed in the collection basket or returned to the parish office. With your help, we will be able to donate more money to the Building and Maintenance Fund.



It takes a parish to make 2,000 Cinnamon Rolls... Thank you for your help!

EVERYDAY STEWARDSHIP

How time flies! This coming year I will have one child graduate from college, one from high school, and one starting high school. I am exhausted thinking about it. My prayer for all my children is that they take the Holy Spirit with them in all that they do, and call on God to aid them in discerning their future. That is my prayer, but I know that it will not always be easy for them to follow this path. The key will be for each of them, if they choose, to be what God intended them to be, as opposed to trying to be what they want to be.

It sounds great to say to a child, "You can be anything you want to be." But at the core of this statement is often the lie that true happiness lies in fulfilling your will for your life. I have seen many people in my life that reached their goals only to find an emptiness and longing for something more. The reality is that our ultimate fulfillment and joy is becoming the person, not that we wanted to be, but the person that God created us to be. This does not mean that we are stuck in some predestined situation. There are many ways we can live out our destiny and fully use the gifts God gave each of us. But it does mean that we have chosen a path based on where God is leading us and informed by an insight of the distinct gifts with which we have been created. At the end of that path is a life filled with joy, peace, and contentment.

This is what I want for my kids. May they find their success by discerning God's will and becoming the wonderful people that God intended.

~Tracy Earl Welliver, MTS



St. Peter Claver 45th Anniversary and Msgr. Bauler 50th Anniversary of Ordination

The time has come for the St. Peter Claver Faith Community to celebrate its 45th Anniversary as a Parish.

We will also be celebrating our former Pastor Msgr. Gary Bauler's 50th Anniversary of his Ordination to the Priesthood. Come to celebrate on the Feast of St. Peter Claver, September 9, 2017 at the Parish.

It will be an all-day event but reservations will be required for the final Dinner that night.

In order to confirm your place at the Dinner, stop by the Plaza in the coming days - August 5th-6th, 12th-13th, and 19th-20th - after the various Masses to make your reservation and know when the events of the day will be.



A
C
C
W

The Ventura District of the Archdiocesan Council of Catholic Women invites all women of the parish to a day of prayer and fellowship with other Catholic women of the area. EVERY CATHOLIC WOMAN IS A MEMBER AND THERE ARE NO DUES. The next meeting will be held Wednesday, August 16th, 2017 at Rothe Hall, St. Sebastian School, 325 E. Santa Barbara Street, Santa Paula, CA., 93060.

The speaker will be Fr. Lucio Juarez, whose topic will be "My Way To The Priesthood, With Much Devotion To Our Blessed Mother Mary." Reservations may be made by sending a check for \$12.00, made payable and sent to Rosalina Lugo, 186 Sheppard Rd. Santa Paula, Ca. 93060.

Deadline will be August 12th, 2017. The program begins at 9:30 with registration and coffee, and includes our speaker, Mass, and lunch - catered by "Garden Market" - and served by "American Heritage Girls" at St. Sebastian Parish, with adjournment at 1:30pm. For more information, please call Rosa Palazuelos, (805) 483-8256, or Rosalina Lugo, (805) 525-8709.

LIVE THE LITURGY - Today we are presented with the parable of the weeds and the wheat. We struggle with the imperfection that exists in our world. This imperfection shows itself in human sinfulness with its consequences--disease, natural disasters, suffering, and even death. We wonder why God did not simply make everything perfect right from the beginning so that harmony, peace, and tranquility would be the norm. God builds free will into us and into our world so that we can learn to freely love Him. Anything less than this would not provide the freedom to choose to acknowledge and develop our relationship with our Creator. For now, the weeds and the wheat must coexist. Our faith teaches us that we live and walk in hope that when the harvest comes only the wheat of God's love will remain.



Prayer Meal • Saturday, August 12th
10am ♦ Odyssey Restaurant, 15600 Odyssey Dr., Granada Hills

Guest speaker: Jennifer Naimo Morales

Broadway star, Tony Award-Winning Musical "Jersey Boys", "Grease", and more

Jennifer shares her personal testimony of how she got to Broadway and defended her faith along the way in the midst of giants. Be inspired!

Mail "Magnificat" check for \$29 to Magnificat, P.O. Box 4057, West Hills, CA 91308.
After July 31st, the cost will be \$31. Questions? Contact Teri Thompson at (805) 527-3745.
On-line reservations at www.magnificatsfv.org

San Vicente de Paúl DOMINGO DE COLLECTA - ¡Próximo domingo, 30 de julio!



Por favor done sus artículos **USABLES**, ropa, artículos *útiles* para el hogar, electrodomésticos *pequeños* y artículos misceláneos cuando venga a la iglesia el próximo domingo. ¡El camión de la Sociedad estará aquí el domingo de las 8:30am a 1:30pm. (Favor de no traer artículos grandes al camión. Por favor, tampoco asientos de coche infantil, cunas, carriolas o colchones.)

Para servicio **GRATUITO** de recogida de artículos grandes de **donaciones deducibles de impuestos** como electrodomesticos, muebles y vehiculos, por favor haga una cita llamando a San Vicente de Paul al (800) 974-3571 o (323) 224-6280.

El 45º Aniversario de San Pedro Claver y el 50º Aniversario de Ordenación de Mons. Bauler

Ha llegado el momento por la comunidad de San Pedro Claver a celebrar su 45º aniversario como una parroquia. También celebraremos el 50º Aniversario de la ordenación sacerdotal de nuestro pastor anterior, Mons. Gary Bauler. Vengan a celebrar la fiesta de San Pedro Claver el 9 de septiembre de 2017. Será un evento de todo el día, pero las reservas serán necesarias para la cena final de esa noche. Para que ustedes confirmen sus lugares en la cena, favor de pasar en la plaza en los próximos días -- 5-6, 12-13 y 19-20 de agosto -- después de las misas para hacer su reserva y saber cuándo serán los eventos del día.

St. Peter Claver Bingo - "The Friendliest Bingo In Town!" Thursday Nights In the Parish Center



Doors open at 4:30pm - Games begin at 6:30pm



All games pay \$250 - Major Credit Cards accepted - Phone: (805) 526-2781

¿SABÍA USTED?

Aprender sobre las habilidades de seguridad del agua - El verano es un buen momento para ir a la piscina y tomar un descanso del calor. Es importante que los padres de familia tomen unos momentos para revisar la natación y la seguridad en el agua con los niños. Recuérdeles que se pongan protector solar. Inscríbase a los niños en clases de natación o en una clase de la seguridad en el agua. Recuerde usar dispositivos de flotación apropiados para cada edad según sea necesario. Para solicitar una copia del artículo de VIRTUS "Refresh Your Memory About Summer Water Safety" (Refresque su memoria sobre la seguridad del agua en verano), escriba a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

Did You Know?

Brush up on water safety skills - Summer is a great time to hit the pool and take a break from the heat. It is important for parents to take a few moments to review swimming and water safety with children. Remind them to put on sunscreen. Sign children up for swim lessons or a water safety class. Remember to use age appropriate flotation devices as needed. To request a copy of the VIRTUS article "Refresh Your Memory About Summer Water Safety," email jvienna@la-archdiocese.org or call (213) 637-7227.



USBORNE
BOOKS & MORE
Independent Consultant

DIANA CAMPOS

818-298-0048
www.f6940.myubam.com
diana.readers4life@gmail.com

Parties | Fundraisers | Booths

Ask me how you can earn free books



Protecting *Seniors*
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise. Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$350 per person will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

an Official Travel
Agency of
Apostleship of
the Sea-USA



CST 2117990-70

www.CatholicCruisesAndTours.com



Families Counseling

LMFT#17142

Deborah Tucker, MA, MFT

Local Parishioner

1633 Erringer Rd. #204, Simi Valley

www.simi-therapy.com/catholic

805-583-3976

LEG PAIN?

ARE YOU EXPERIENCING ANY
OF THE FOLLOWING SYMPTOMS
IN YOUR LEGS?

If so, you may be suffering from
Chronic Venous Disease,
causing poor circulation

- Cramps
- Aching Pain
- Swelling
- Heaviness
- Numbness
- Ulcers
- Itching
- Burning
- Skin Darkening

The Right Treatment Makes All The Difference

Call Today & Schedule A Free Consultation

Ventura | Camarillo | Oxnard | Simi | TO
805-653-5312

www.CenterForVeinWellness.com

We accept Medicare, MediCal, Gold Coast, PPO & HMO Insurance.



Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be
Your Personal Prayer Companion
through 2030

Readings • Reflections • Prayers

In Stock & Ready to Order Today.

CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com



Mission is different today . . .
. . . check us out with
FREE VIDEO LOAN



If You Live Alone You Need LIFEWatch!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$1 a Day!**

FREE Shipping • FREE Activation
NO Long Term Contracts
SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch
Shoppers Tote with your order



CALL 800.393.9954
NOW!

Fall Detectors Also Available
Ask about our AARP discounts

"I have peace of mind... Mom remains independent."



MADE AND MONITORED
IN THE USA
LIFEWatchUSA
PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980



Write:

Columban Fathers

Box 10

St. Columbans, NE 68056

Following Jesus Every Day:

GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertime, or for any time of year!



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
The music and liturgy division of J.S. Paluch Co., Inc.

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm



Proud Community Partner

1357 East Los Angeles Ave., Simi Valley, CA 93065

Visit us today

www.vallartasupermarkets.com

Plan your next big event with us!

Party Trays Available

FRESH PRODUCE, QUALITY MEATS, IN-STORE RESTAURANT, AND AN EXQUISITE BAKERY

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



David P. Harrington, CFP®, FIC
Wealth Advisor
195 E Hillcrest Dr., Ste 110
Thousand Oaks, CA 91360
805-373-8686
AR License 16513726
CA Insurance OH73461

Connecting faith & finances for good.®

Certified Financial Planner Board of Standards Inc. owns the certification marks CFP® and CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ IN THE U.S.

27193- R6-16



Sign Up Today For a Special Offer Use Promo Code: Bulletins

CatholicSingles.com/SoCal

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Check It Out Today!



CARMEN B. MARQUEZ, PC
ESTATE PLANNING ATTORNEY



New Laws for 2017 are in effect.

I have 15 years of experience in Estate Planning. Your specific needs and goals are my priority.

(805) 915-4793 | CARMENBMARQUEZ-PC.COM
2655 First St. Suite # 250 Simi Valley

FAMILY HARMONY

PEACE OF MIND

INTEGRITY DRIVEN

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

ONE PARISH

An App For Catholics
GROW YOUR FAITH
Download TODAY



ONEPARISH.COM
Parish Info • Donate • Daily Faith



Ralph Norton

#1 Simi Valley office agent
2002 - 2017

29 years experience

"Almost 700 Homes Sold"

Website:
RalphNorton.com

E-Mail:
SoldByRalph@Aol.com

Parishioner Since 1996
Knight Of Columbus

{818} 422-7355-Cell {818} 349-9997-Office



Over 30 Years of Experience at Your Service!



Hilltop

559 Country Club Dr.
Simi Valley, CA 93065

www.REdreams.com



Elena Acosta
REALTOR®
DRE# 01481635
Hablo Español
805.276.6300



Ed Pongracz
REALTOR®
DRE# 01195613
\$500/closed referral to Parish
805.990.3629

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/myCA

www.jspaluch.com

Reardon Simi Valley
Funeral Home

FD 1091

2636 SYCAMORE DR., SIMI VALLEY, CA 93065

805.526.6677

www.reardonsimivalley.com



16th Sunday
IN ORDINARY TIME

“Let them grow together until harvest; then at harvest time I will say to the harvesters, ‘First collect the weeds and tie them in bundles for burning; but gather the wheat into my barn.’” - Mt 13:30